

AUTOMATIC RESCUE DEVICE

FOR TRACTION LIFTS



HIGHLIGHTS

- EN**
- Cost effective with compact size for easy fitting.
 - Pre-wired for "plug and play" installation.
 - Advanced battery charger for long lasting operation.
 - Available in 2 different sizes up to 35A for AC 1 or 2 speed and VVVF motors.

- IT**
- Economico e di veloce installazione.
 - Sistema pre-cablato a colori differenziati.
 - Caricabatterie di nuova generazione, regolato in tensione ed in corrente per garantire una lunga affidabilità.
 - Due taglie per motori fino a 35A 1, 2 velocità e VVVF.

- DE**
- Kostengünstig und schnell installierbar.
 - Vorverkabeltes System mit differenzierten Farben.
 - Spezielles Batterieaufladegerät, das aufgrund seiner Spannungs- und Stromeinstellung eine lange Zuverlässigkeit garantiert.
 - In zwei Größen für Motoren bis zu 35A 1, 2 Geschwindigkeiten und erhältlich VVVF.

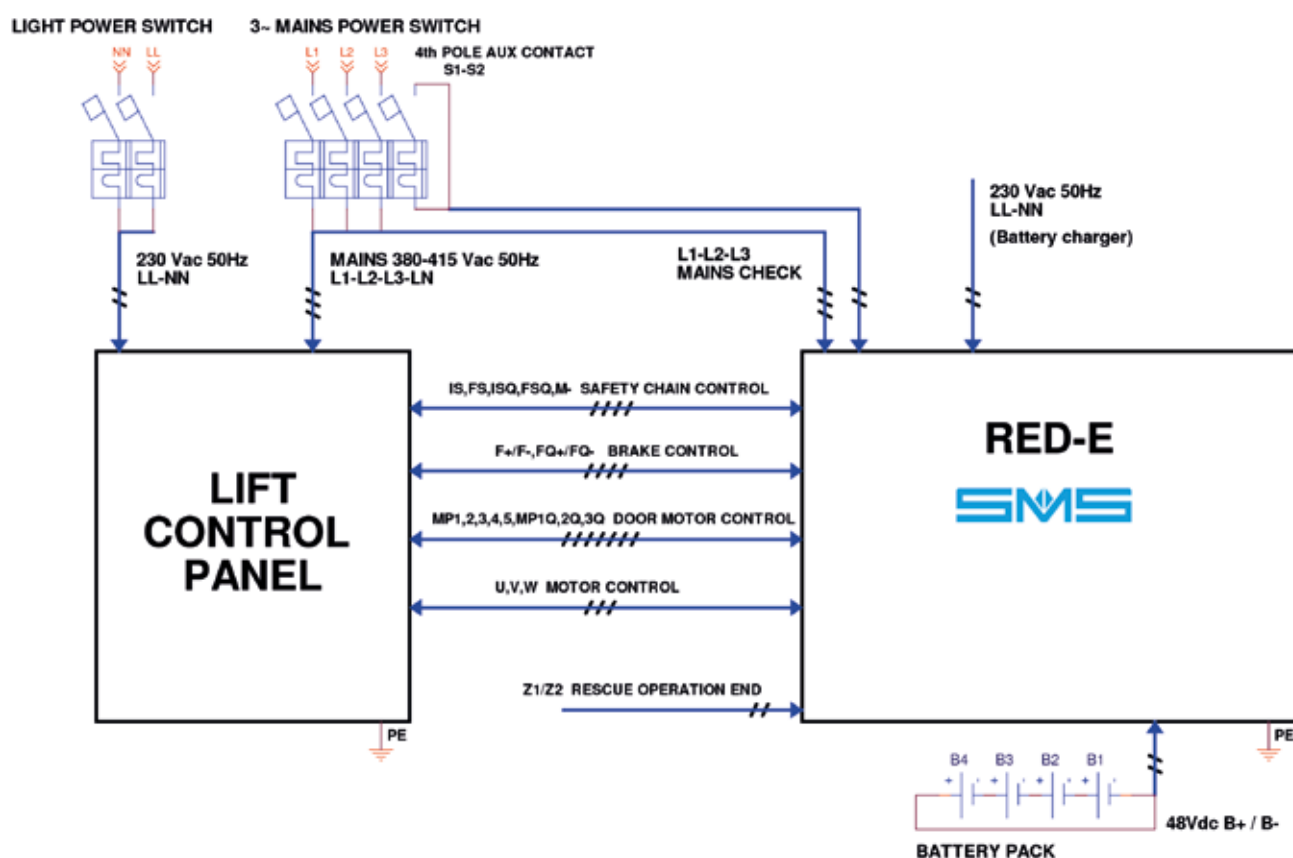
- FR**
- Installation économique et rapide.
 - Système pré-câblé avec couleurs distinctes.
 - Chargeur de batteries spécial, réglé au niveau de la tension et du courant garantissant une fiabilité durable.
 - Deux tailles pour moteurs jusqu'à 35A 1, 2 vitesses et VVVF.

- SP**
- Económico y de rápida instalación.
 - Sistema precableado de colores diferenciados.
 - Cargador de batería especial, con ajuste de tensión y corriente, garantiza elevada fiabilidad.
 - Dos tamaños para motores de hasta 35A 1, 2 velocidades y VVVF.

FUNCTIONS

- EN** **RED-E** allows car return to the nearest floor and door opening in case of black out. An optional board can turn the car lights on.
- IT** In caso di mancanza di alimentazione dalla rete **RED-E** riporta la cabina al piano e riapre le porte. Con scheda opzionale riaccende le luci di cabina.
- DE** Wenn keine Stromversorgung vorhanden ist, bringt **RED-E** die Kabine auf den Ebene und öffnet die Türen. Eine zusätzliche Karte (Zubehör) schaltet auch das Licht wieder ein.
- FR** En cas d'absence d'alimentation du secteur, **RED-E** ramène la cabine à l'étage et ouvre les portes. Avec la carte facultative, il rallume les lumières de la cabine.
- SP** En caso de falta de alimentación **RED-E** realiza el retorno de la cabina a la planta y abre las puertas. Con la tarjeta opcional enciende las luces de la cabina.

CONNECTIONS





APPLICATIONS

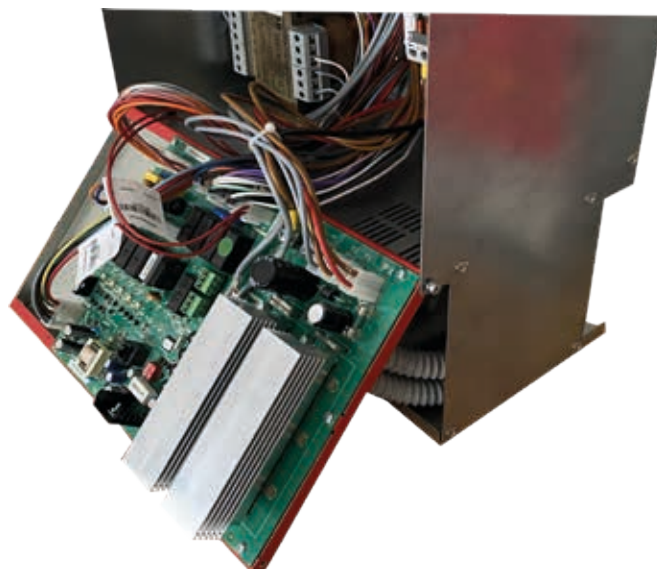
EN Traction lifts up to 35A motor current. New or existing lifts.

IT Impianti a fune nuovi o esistenti fino a 35A.

DE Bestehende und neue Seilanlagen bis zu 35A.

FR Installations à câbles neuves ou déjà existantes jusqu'à 35A.

SP Instalaciones de cables nuevas o ya existentes de hasta 35A.



OPERATING CYCLE

EN **RED-E** starts operating just a few seconds after power failure. If the car is stuck in between two floors, **RED-E** moves the motor in the most favorable direction according to car weight and brings the car to floor level opening the doors. All operations are performed when all safety contactors are closed.

IT Il dispositivo **RED-E** entra in funzione alcuni secondi dopo che si è verificata la mancanza della tensione di rete. **RED-E** muove il motore di sollevamento nel senso più favorevole di marcia in base al carico, porta la cabina al livello del piano e comanda l'apertura delle porte. Tutte le manovre vengono compiute unicamente quando i contatti della serie di sicurezza (controllata da **RED-E**), risultano chiusi.

DE Das **RED-E** Gerät schaltet sich einige Sekunden nachdem die Netzspannung unterbrochen wurde ein. **RED-E** bewegt den Motor zum Heben in die für die Last günstigste Richtung, bringt die Kabine auf die Ebene und steuert die Öffnung der Türe. Alle Maßnahmen werden nur durchgeführt, wenn die Kontakte der Sicherheitskette (von **RED-E** gesteuert) geschlossen sind.

FR Le dispositif **RED-E** entre en fonction quelques secondes après que l'absence de tension du secteur se soit vérifiée. **RED-E** déplace le moteur de levage dans la direction de marche la plus favorable en fonction de la charge; il conduit la cabine au niveau de l'étage et commande l'ouverture de la porte. Toutes les manœuvres sont exécutées uniquement quand les contacts de la séquence de sécurité (contrôlée par **RED-E**) s'avèrent fermés.

SP El dispositivo **RED-E** se activa unos segundos después que se produjo la falta de tensión de red. **RED-E** acciona el motor de elevación según el sentido de marcha más adecuado para la carga, realiza la nivelación en planta de la cabina y ejecuta la apertura de las puertas. Todas las maniobras se realizan sólo cuando los contactos de la serie de seguridad (controlada por **RED-E**) están cerrados.

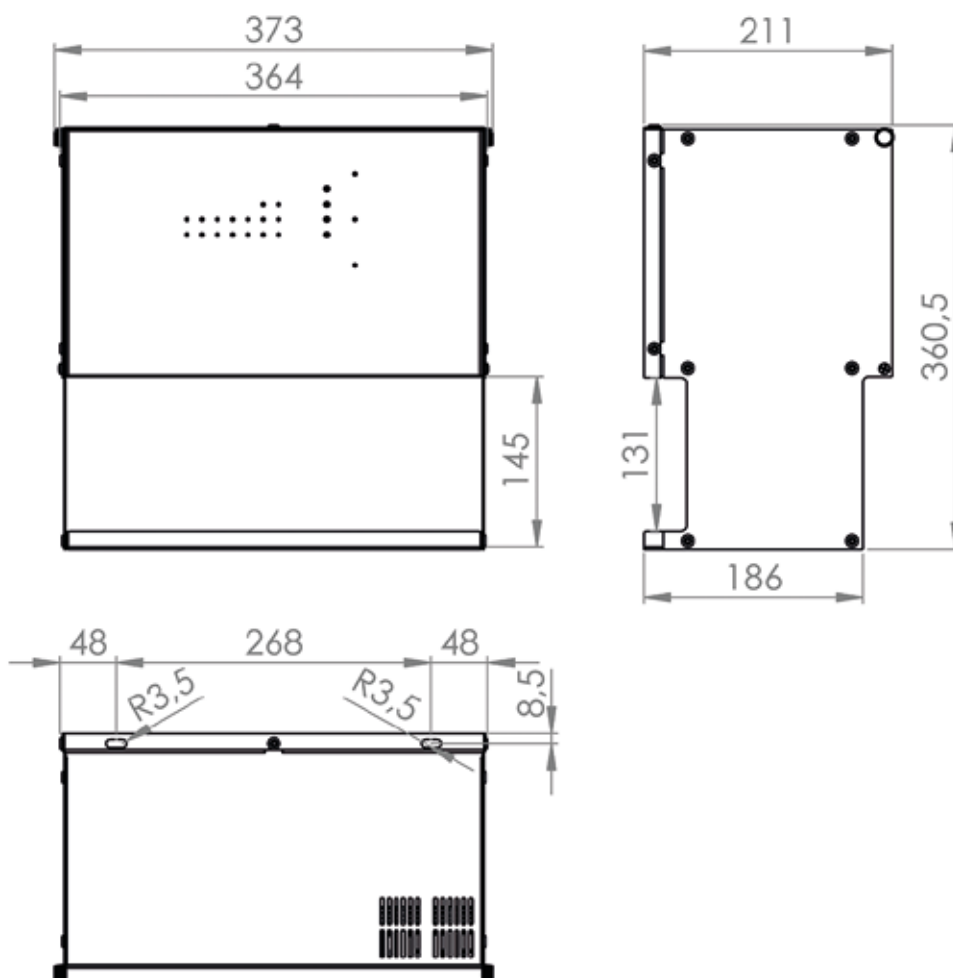
CERTIFICATIONS



2014/33/UE LIFTS
EN 81-20 & 50
UNI 10411-1,2,3 & 4



DIMENSIONS



WIDTH (mm)	HEIGHT (mm)	DEPTH (mm)	WEIGHT (kg) without batteries
373	360,5	211	18

ORDER INFORMATION

DEVICE / CODE	Inom MOTOR (A)	ADVISED BATTERIES
RED-E 18A / REE018S.44.00	18	4 x 7Ah
RED-E 35A / REE035S.44.00	35	4 x 7Ah